

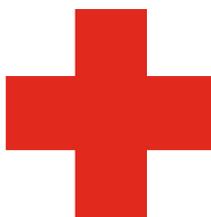
AVRIL 1955

REVUE
INTERNATIONALE
DE LA
CROIX-ROUGE

ET

BULLETIN INTERNATIONAL
DES
SOCIÉTÉS DE LA CROIX-ROUGE

inter arma



caritas

COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE
GENÈVE

COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE

à Genève

- MM. MAX HUBER, docteur en droit, ancien président de la Cour permanente de justice internationale, *président d'honneur* (1923)¹
- PAUL RUEGGGER, docteur en droit, ancien ministre de Suisse en Italie et en Grande-Bretagne, *président* (1948)
- JACQUES CHENEVIÈRE, docteur ès lettres h. c. (1919)
- M^{lle} LUCIE ODIER, ex-chef du Service des infirmières-visiteuses de la Section genevoise de la Croix-Rouge suisse (1930)
- MM. CARL J. BURCKHARDT, docteur en philosophie, ancien ministre de Suisse en France (1933)
- ÉDOUARD CHAPUISAT, docteur ès lettres h. c. (1938)
- MARTIN BODMER, docteur en philosophie h. c. (1940)
- ERNEST GLOOR, docteur en médecine, *vice-président* (1945)
- RENÉ VAN BERCHEM, docteur en droit, banquier (1946)
- LÉOPOLD BOISSIER, docteur en droit, professeur à l'Université de Genève, ancien secrétaire général de l'Union interparlementaire, *vice-président* (1946)
- PAUL CARRY, docteur en droit, professeur à l'Université de Genève (1946)
- EDMOND GRASSET, docteur en médecine, professeur à l'Université de Genève, directeur de l'Institut d'hygiène (1946)
- HENRI GUISAN, général, ancien commandant en chef de l'armée suisse (1948)
- ALFREDO VANNOTTI, docteur en médecine, professeur à l'Université de Lausanne (1949)
- RODOLFO OLGATI, ancien directeur du Don suisse (1949)
- M^{lle} MARGUERITE VAN BERCHEM, ancien chef de service de l'Agence centrale des prisonniers de guerre (1951)
- MM. FRÉDÉRIC SIORDET, avocat, conseiller du Comité international de la Croix-Rouge depuis 1943 (1951)
- MARCEL JUNOD, docteur en médecine, délégué du Comité international de la Croix-Rouge de 1935 à 1946 (1952)
- ERNEST NOBS, ancien conseiller fédéral (1952)
- GUILLAUME BORDIER, ingénieur dipl. E.P.F., M.B.A. Harvard, banquier (1955)

Direction :

- MM. ROGER GALLOPIN, directeur exécutif
- JEAN S. PICTET, directeur des Affaires générales
- DAVID DE TRAZ, directeur exécutif-adjoint
- ÉDOUARD DE BONDELI, sous-directeur
- CLAUDE PILLOUD, sous-directeur des Affaires générales

¹ Les années indiquées dans les parenthèses désignent les dates de nomination des membres du Comité international.

REVUE INTERNATIONALE DE LA CROIX-ROUGE

publiée, à la fin de chaque mois, par le Comité international de la Croix-Rouge

7, avenue de la Paix, Genève (Suisse) — Compte de chèques postaux I. 1767

Abonnement un an : Fr. 20.— ; le numéro Fr. 2.—

Rédaction : JEAN-G. LOSSIER

TRENTE-SEPTIÈME ANNÉE — N° 436

AVRIL 1955

*

SOMMAIRE

COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE		Pages
<i>Activités diverses : Le CICR à Costa-Rica (R.M.)</i>		223
<i>Nouvelles brèves</i>		227
<i>Fonds de l'Impératrice Shōken (trente-quatrième distribution des revenus)</i>		232
<i>Fondation en faveur du CICR : Situation et compte de résultats au 31 décembre 1954</i>		235
<i>Fonds Augusta et Fonds de la Médaille Florence Nightingale : situation au 31 décembre 1954</i>		237
<i>Les hôtes du CICR</i>		239

CROIX-ROUGE INTERNATIONALE

<i>Réunion des trois présidents</i>	240
Le soldat sanitaire n'est pas un combattant (J.P.S.)	241
Général-Médecin Jules Voncken : Le médecin, un combattant ?	245
Deux précurseurs : Saladin et Açoka	250

CHRONIQUE

<i>Diffusion des Conventions de Genève de 1949 (J. de Preux)</i>	259
--	-----

BIBLIOGRAPHIE

<i>Legal Aid in the United States, par Emery A. Brownell (H. C.)</i>	267
--	-----

A TRAVERS LES REVUES

*

**BULLETIN INTERNATIONAL
DES SOCIÉTÉS DE LA CROIX-ROUGE**

*

SOMMAIRE

	Pages
ALLEMAGNE (RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE)	275
ETATS-UNIS	276
ISRAËL	278
PHILIPPINES	283
SUÈDE	285

SUPPLÉMENTS DE LA REVUE

*

EN LANGUE ANGLAISE

Ninth Distribution of the Revenue of the Augusta Fund (Circular No. 407). — Comments of a delegate of the International Committee of the Red Cross on his return from Indo-China. — Chronicle: The dissemination of the Geneva Conventions of 1949 (J. de Preux).

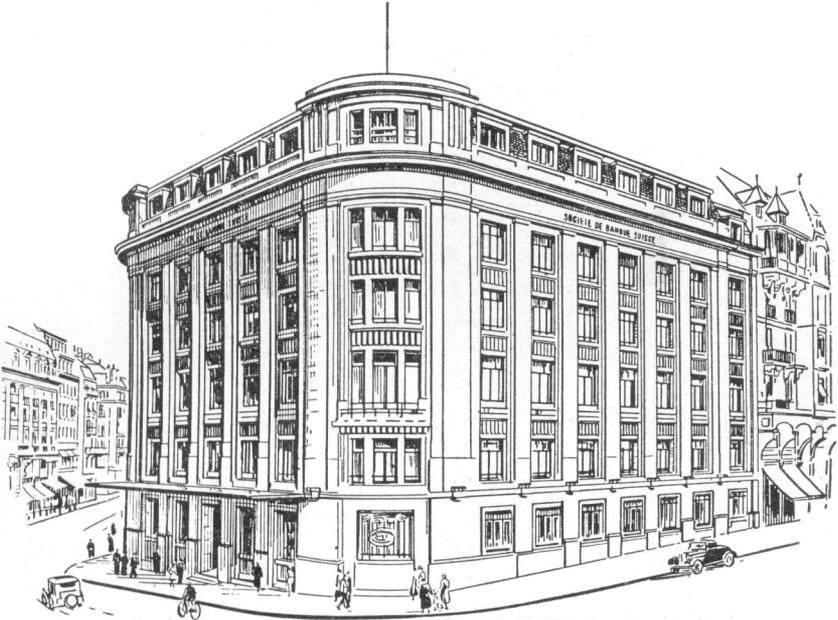
EN LANGUE ESPAGNOLE

Novena distribución de rentas del Fondo « Augusta » (Circular nº 407). — Al regresar de la Indochina. — Crónica: Difusión de los Convenios de Ginebra (J. de Preux).

EN LANGUE ALLEMANDE

Neunte Verteilung der Einkünfte aus dem Fonds Augusta (407. Rundschreiben). — Bericht eines Delegierten des Internationalen Komitees nach seiner Rückkehr aus Indochina. — Chronik: Verbreitung der Genfer Abkommen von 1949 (J. de Preux).

Votre Banque...



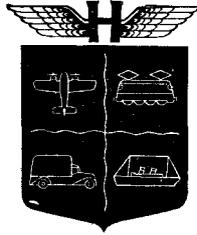
LA SOCIÉTÉ DE
BANQUE SUISSE
GENÈVE

2, rue de la Confédération

BALE ZURICH ST-GALL LAUSANNE
NEUCHATEL CHAUX-DE-FONDS SCHAFFHOUSE
BIENNE LONDRES NEW-YOKR



CAPITAL ET RÉSERVES FR^S 35 MILLIONS



Compagnie d'Assurances Générales

L'HELVETIA

ST-GALL (Suisse)

Fondée en 1858

	Francs suisses
Capital social (½ versé)	10.000.000
Total des moyens de garantie	61.900.000



ASSURANCES TRANSPORTS

RÉASSURANCES dans toutes les Branches



Direction: ST-GALL (Suisse) Téléphone: (071) 23 31 21
Télégrammes HELVETIA TRANSPORT

Agences en Suisse et dans beaucoup d'autres pays



**La ouate de qualité
extra absorbante**



« GEWO »

LA MARQUE DE CONFIANCE POUR
SPÉCIALITÉS PHARMACEUTIQUES PRÉPARÉES
SUR LA BASE DE NOS PROPRES RECHERCHES

LES FILS D'ED. GEISTLICH S.A. POUR L'INDUSTRIE CHIMIQUE
SECT. PHARMACEUTIQUE WOLHUSEN / SUISSE

QUELQUES HEURES SEULEMENT... séparent les continents si vous volez avec **SAS**. Que vous soyez en voyage d'affaires ou de plaisance toujours il vaudra la peine d'opter pour **SAS**.

SAS relie 72 villes dans 40 pays répartis sur cinq continents.

First over the pole

SCANDINAVIAN AIRLINES SYSTEM



IMPOSANT CHOIX DE :

*Meubles et Fournitures
de bureaux*

Stylos de toutes marques

Papier à lettres

Boîtes de compas



Auderset & Dubois

AGENCE DE VOYAGES

PLACE CORNAVIN 16 - GENÈVE - TÉLÉPHONE 32 60 00

Grand Tourisme — Excursions

SERVICE RÉGULIER GENEVE-CÔTE D'AZUR

par autocars de luxe — Hôtesse — Bar — Toilettas

TRANSPORTS ROUTIERS INTERNATIONAUX

LAIT SUISSE

Marque



"A L'OURS"

PRÉPARÉ PAR

SOCIÉTÉ LAITIÈRE DES ALPES BERNOISES

STALDEN, Emmenthal, SUISSE

**Nous élaborons nos spécialités pharmaceutiques
avec le concours des instituts et cliniques en vue
d'après les méthodes de recherches scientifiques
les plus modernes**

Les préparations portant la marque



**sont partout appréciées des médecins
pour leur qualité éprouvée, constante et sûre**

CILAG SOCIÉTÉ ANONYME SCHAFFHOUSE



**PRODUITS
PHARMACEUTIQUES**

BALE (Suisse)

SOCIÉTÉ ANONYME
FIDUCIAIRE SUISSE

BALE	Freiestrasse 90
Zurich	Talstrasse 80
Genève	Rue du Mont-Blanc 3
Lausanne	Place St-François 14 B

ORGANISATIONS • REVISIONS • EXPERTISES
QUESTIONS FISCALES

Pour Tous Vos Voyages
WAGONS-LITS//COOK



350
AGENCES
à votre Service

Spécialistes
du Voyage à forfait

Demandez nos brochures

L'IMPRIMERIE
du

Journal
de Genève

exécute tous travaux
typographiques



UN CERCLE QUI UNIT LA SCIENCE A L'ÉLÉGANCE



Marque d'une élite

De tout temps, la finesse
et la race sont restées
l'apanage d'une élite.
Mais un signe extérieur
souligne encore ces qualités
naturelles: la montre Longines
que portent, dans le monde
entier, tous ceux
qui gardent le culte
de la précision et le souci
de l'élégance.



LE PRIX DU TEMPS VAUT BIEN LE PRIX D'UNE

LONGINES

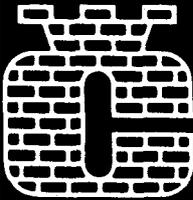
*Un nom qui partout
est une référence.*

SOCIÉTÉ FIDUCIAIRE ROMANDE OFOR S.A.

- Revisions et organisations comptables
- Administration et liquidation de sociétés
- IMPOTS : Conseils par spécialiste

9, RUE D'ITALIE — GENÈVE — TÉLÉPHONE 24 32 91/3

JEAN CRON S.A.



Bâle · Pelikanweg 10 · Téléphone 061/35990
Entreprise générale · Bureau technique

Constructions spéciales en bois :

Baraquements, maisons d'habitation, maisons provisoires, hangars agricoles, dépôts pour denrées et marchandises, bâtiments de bureau, hôpitaux, garages, entrepôts, hangars pour avions ect.

GEVAERT



CURIX - OSRAY - SCOPIX

Le radiofilm de réputation mondiale

Photo-Produits Gevaert S. A. Belgique
Représentation suisse : Gevaert Photo, Société anonyme, Bâle 6

RIPASON

extrait TOTAL de foie pour le traitement
des hépatopathies chroniques

ROBAPHARM SOCIÉTÉ DE LABORATOIRE, BÂLE



ENTREPRISE GÉNÉRALE
ÉLECTRICITÉ
ET TÉLÉPHONE

M. FORNASARI
5, avenue Henri-Dunant

Tél. 24 40 34
GENÈVE

LES
LABORATOIRES VIFOR
S. A.

fabriquent, exportent

une gamme étendue
de produits pharmaceutiques



GENÈVE (Suisse)



*Spécialités
pharmaceutiques*

DR WILD & C^{IE}

LANGE GASSE 4

BALE

HUGUENIN

Médailleurs depuis 1868

LE LOCLE

Suisse

*Insignes, Médailles, Plaquettes
en exécution artistique*



Les planches en hors-texte de la
• REVUE INTERNATIONALE DE LA CROIX-ROUGE •
sont imprimées en **HÉLIOGRAVURE** par

ROTO-SADAG S.A.

Sécheron — GENÈVE



marque de qualité
et de confiance
pour pansements



Ouates, Gazes, Bandes

hydrophiles, imprégnées, stérilisées
Paquets de pansement, cartouches

Spécialités :

NOVA, bandes idéales élastiques

DURA, bandes plâtrées

VINDEX, compresses vulnérables

VINDEX-PLAST, pansement rapide élastique

MIMI, langes de gaze

CELLA, **MENSA**, bandes hygiéniques

FLAWA, FABRIQUES SUISSES D'OBJETS DE PANSEMENT ET D'OUATES S.A., FLAWIL, ST-GALL